

Брюксел, 12 септември 2025 г.
(OR. en)

12580/25

Междуетноститутуционално досие:
2025/0074 (COD)

CODEC 1222
COPEN 245
EUROJUST 40
JAI 1211
PE 57

ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1727 по отношение на удължаването на срока за създаването на системата на Еврост за управление на делата – Резултати от първото четене в Европейския парламент (Страсбург, 8—11 септември 2025 г.)

I. ВЪВЕДЕНИЕ

На 23 юли 2025 г. Комитетът на постоянните представители потвърди, че ако Европейският парламент одобри посоченото по-горе предложение на Комисията без изменения, Съветът ще одобри позицията на Европейския парламент.

На 10 септември 2025 г. председателят на Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (LIBE) Javier ZARZALEJOS (EPP, Испания) представи доклад от името на LIBE с цел приемане на предложението на Комисията.

II. ГЛАСУВАНЕ

Парламентът прие позицията си на първо четене на 10 септември 2025 г., като одобри предложението на Комисията. Тази позиция се съдържа в неговата законодателна резолюция.

Ето защо Съветът следва да може да одобри позицията на Европейския парламент, която се съдържа в приложението към настоящата бележка, като по този начин приключи първото четене и за двете институции.

След това законодателният акт ще бъде приет във вида, съответстващ на позицията на Европейския парламент.

P10_TA(2025)0181

Удължаване на срока за създаването на системата на Евроюст за управление на делата

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 10 септември 2025 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1727 по отношение на удължаването на срока за създаването на системата на Евроюст за управление на делата (COM(2025)0143 – C10-0061/2025 – 2025/0074(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2025)0143),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 85 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C10-0061/2025),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид поетия с писмо от 23 юли 2025 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 60 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A10-0152/2025),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията отново да се отнесе до него, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 10 септември 2025 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2025/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1727 по отношение на удължаването на срока за създаването на системата на Евроюст за управление на делата

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 85 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура¹,

¹ Позиция на Европейския парламент от 10 септември 2025 г.

като имат предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2018/1727 на Европейския парламент и на Съвета² се създава Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст) и се определят нейните задачи, компетентност и функции.
- (2) За да съхранява по сигурен начин всички оперативни лични данни, Евроюст създаде система за управление на делата, състояща се от временни работни досиета и индекс. Чрез системата за управление на делата националните членове на Евроюст обменят всякаква свързана с делата информация по сигурен начин и при спазване на приложимите правила за защита на данните. Съгласно член 23, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2018/1727 не се допуска Евроюст да създава никакви други автоматизирани досиета с данни за обработване на оперативни лични данни.
- (3) С Регламент (ЕС) 2023/2131 на Европейския парламент и на Съвета³ беше изменен Регламент (ЕС) 2018/1727, за да се установи правната рамка за модернизирана система за управление на делата (наричана по-нататък „новата система за управление на делата“). Новата система за управление на делата трябва да интегрира и да осигури възможност за нови функционални възможности на Съдебния регистър в областта на борбата с тероризма и да подобри способността на Евроюст да установява връзки между трансграничните съдебни производства срещу лица, заподозрени в терористични действия, и информацията, обработвана в Евроюст във връзка с други случаи на тежки престъпления, като се ползва в пълна степен от съществуващите национални механизми и механизми на Съюза за сравняване на биометрични данни.

² Регламент (ЕС) 2018/1727 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст) и за замяна и отмяна на Решение 2002/187/ПВР на Съвета (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 138, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1727/oj>).

³ Регламент (ЕС) 2023/2131 на Европейския парламент и на Съвета от 4 октомври 2023 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1727 на Европейския парламент и на Съвета и на Решение 2005/671/ПВР на Съвета по отношение на цифровия обмен на информация по дела за тероризъм (ОВ L, 2023/2131, 11.10.2023 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2131/oj>).

- (4) Крайният срок за създаването на новата система за управление на делата е 1 декември 2025 г. (наричан по-нататък „крайният срок“). Поради външни фактори и сложността на прехода обаче Евроюст няма да може да създаде новата система за управление на делата преди крайния срок. Поради това е необходимо да се допусне Евроюст да продължи да използва системата за управление на делата, състояща се от временни работни досиета и индекс, докато бъде създадена новата система за управление на делата.
- (5) За да може Евроюст да проведе изпитвания и да гарантира оперативността и оперативната съвместимост на новата система за управление на делата в съответствие с Регламент (ЕС) 2024/903 на Европейския парламент и на Съвета⁴, както и да прехвърли данните от системата за управление на делата, състояща се от временни работни досиета и индекс, към новата система за управление на делата, е необходимо да се удължи крайният срок.
- (6) За да прехвърли данните от системата за управление на делата, състояща се от временни работни досиета и индекс, към новата система за управление на делата и за да провери точността на прехвърлените данни, Евроюст следва да може да поддържа системата за управление на делата, състояща се от временни работни досиета и индекс, след като новата система за управление на делата започне да функционира, но не и след 1 декември 2027 г. Удължаването на крайния срок с две години следва да осигури на Евроюст достатъчно време, за да завърши създаването на новата система за управление на делата, като същевременно се ограничи периодът, в рамките на който дублирането на оперативни лични данни по изключение се допуска.

⁴ Регламент (ЕС) 2024/903 на Европейския парламент и на Съвета от 13 март 2024 г. за определяне на мерки за високо ниво на оперативна съвместимост на публичния сектор в целия Съюз (Акт за оперативно съвместима Европа) (ОВ L, 2024/903, 22.3.2024 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/903/oj>).

- (7) В съответствие с членове 1 и 2 и член 4а, параграф 1 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и без да се засяга член 4 от посочения протокол, Ирландия не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (8) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (9) Европейският надзорен орган по защита на данните беше консултиран в съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета⁵ и прие своето становище на 22 април 2025 г.,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

⁵ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

Член 1

Изменения на Регламент (ЕС) 2018/1727

В член 80 от Регламент (ЕС) 2018/1727 параграф 9 се заменя със следното:

„9. Еуроюст може да продължи да използва системата за управление на делата, състояща се от временни работни досиета и индекс, до 1 декември 2027 г., освен ако новата система за управление на делата вече не е въведена и прехвърлянето на данните от системата за управление на делата, състояща се от временни работни досиета и индекс, и проверката на точността на тези данни не са приключили преди посочената дата.“.

Член 2

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в ... на

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател
